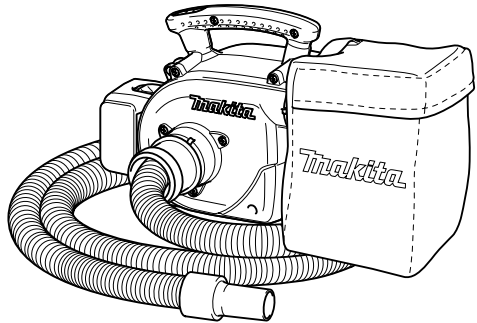




INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'INSTRUCTION  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

# Cordless Vacuum Cleaner Aspirateur Sans Fil Aspiradora Inalámbrica

DVC340  
DVC350



011111

**IMPORTANT:** Read Before Using.  
**IMPORTANT:** Lire avant usage.  
**IMPORTANTE:** Leer antes de usar.

**ESPAÑOL (Instrucciones originales)**

**ESPECIFICACIONES**

Modelo		DVC340		DVC350	
Capacidad	Volumen	3,0 l			
	Volumen de aire máximo	3,3 m <sup>3</sup> /min		3,4 m <sup>3</sup> /min	
Uso continuo (Aprox.)	Alta	4 min (con BL1415)		6 min (con BL1815)	
		5 min (con BL1415N)		7 min (con BL1815N)	
		-		8 min (con BL1820 / BL1820B)	
		10 min (con BL1430 / BL1430B)		13 min (con BL1830 / BL1830B)	
		-		18 min (con BL1840 / BL1840B)	
		-		21 min (con BL1850 / BL1850B)	
		-		26 min (con BL1860B)	
	Baja	8 min (con BL1415)		12 min (con BL1815)	
		10 min (con BL1415N)		14 min (con BL1815N)	
		-		16 min (con BL1820 / BL1820B)	
		20 min (con BL1430 / BL1430B)		26 min (con BL1830 / BL1830B)	
		-		36 min (con BL1840 / BL1840B)	
		-		42 min (con BL1850 / BL1850B)	
		-		52 min (con BL1860B)	
Longitud total		403 mm			
Peso neto		2,1 kg (4,7 lbs)	2,3 kg (5,1 lbs)	2,2 kg (4,8 lbs)	2,4 kg (5,3 lbs)
Tensión nominal		14,4 V c.c.		18 V c.c.	
Cartuchos de batería estándar		BL1415 / BL1415N	BL1430 / BL1430B	BL1815 / BL1815N / BL1820 / BL1820B	BL1830 / BL1830B / BL1840 / BL1840B / BL1850 / BL1850B / BL1860B

- Debido a nuestro programa continuo de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de la batería pueden variar de país a país.
- Peso de acuerdo al procedimiento de EPTA-01/2003 incluyendo el cartucho de la batería

USA019-2

# IMPORTANTE

# INSTRUCCIONES

# DE SEGURIDAD

Al usar cualquier aparato eléctrico, siempre deben seguirse las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO.**

# ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesión:

1. No deje el aparato con la batería puesta. Retire la batería del aparato cuando no lo use y antes de hacer algún mantenimiento.
2. No exponga el aparato a la lluvia. Almacene en interiores.
3. No permita que sea utilizado como un juguete. Se requiere de una supervisión cuidadosa durante el uso al haber niños cerca.
4. Use solamente como se describe en este manual. Sólo use aditamentos recomendados por el fabricante.
5. No use con batería dañada. Si el aparato no está funcionando como debiera, se ha dejado

caer, se ha dañado, se ha dejado a la intemperie o ha caído sobre el agua, llévalo a un centro de servicio.

6. No maneje el aparato con las manos mojadas.
7. No coloque ningún objeto sobre las rendijas de ventilación. No use cuando cualquiera de las rendijas esté bloqueada; mantenga libre de polvo, hilachas, cabello y cualquier otra cosa que pudiera reducir el flujo de aire.
8. Mantenga el cabello suelto, la ropa holgada, las uñas y todas las partes del cuerpo alejadas de las rendijas y las partes móviles.
9. Apague todos los controles antes de retirar el cartucho de la batería.
10. Tenga especial cuidado al estar limpiando sobre escaleras.
11. No use para recoger líquidos combustibles como gasolina, o para usarse en áreas donde éstos puedan estar presentes.
12. Use solo el cargador que se proporciona por el fabricante para recargar.
13. No recoja nada que esté quemándose o expidiendo humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
14. No utilizar sin la bolsa recolectora de polvo en su lugar.
15. No recargue la batería en la intemperie (al aire libre).
16. Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas. La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.
17. Cuando no se esté usando el cartucho de la batería, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería. Cerrar el circuito las terminales de la batería puede causar quemaduras o incendios.
18. En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, acuda por ayuda médica. Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

Este aparato está diseñado para uso comercial solamente.

## NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

### Advertencias y precauciones

1. Lea este manual de instrucciones y el manual de instrucciones del cargador con cuidado antes de usar.
2. No recoja los siguientes materiales:
  - Materiales calientes como cigarrillos encendidos o partículas de metal encendidas que se generen por el corte y esmerilado del metal
  - Sustancias inflamables como gasolina, disolventes (tíner), bencina, queroseno o pintura
  - Materiales explosivos como nitroglicerina
  - Materiales combustibles como aluminio, zinc, magnesio, titanio, fósforo o celuloide
  - Tierra mojada, agua, aceite o similares
  - Piezas duras con bordes filosos como partículas de madera, metales, piedras, vidrios, clavos, alfileres o navajas
  - Mezcla para resanar como cemento o similar
  - Polvo que pueda conducir la electricidad como el polvo de metal o carbón
  - Partículas diminutas como las del polvo de concreto

Tal acción puede que genere incendios, lesiones y/o daños materiales.

3. Pare la operación inmediatamente si nota algo anormal.
4. Si deja caer o golpea la aspiradora, verifique cuidadosamente si hay grietas o daños antes de la operación.
5. No la aproxime a estufas ni a otras fuentes de calor.
6. No obstruya el orificio de flujo de entrada ni los orificios de ventilación.
7. Al utilizar la aspiradora como un soplador
  - utilice siempre gafas protectoras, una gorra y careta (máscara) durante la operación;
  - asegúrese siempre de que la aspiradora esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar despejar alguna obstrucción;
  - asegure siempre su equilibrio al estar pisando superficies inclinadas;
  - camine, nunca corra;
  - nunca apunte la boquilla a nadie alrededor;

- fije todas las tuercas, pernos y tornillos con firmeza para asegurarse de que la aspiradora se encuentre en condiciones de operación seguras;
- almacene la aspiradora sólo en un lugar seco;
- el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas o sus propiedades.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

USD305-1

### Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

- v · volts o voltios
- · corriente directa o continua

ENC007-6

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

### PARA CARTUCHO DE BATERÍA

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Podría perder la visión.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
  - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
  - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
  - (3) No exponga la batería de cartucho a la lluvia o nieve.

Un corto circuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras y aún descomposturas.

6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 ° C (122 ° F).

7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear el cartucho de batería.
9. No use una batería dañada.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

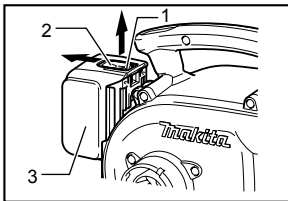
1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 ° C - 40 ° C (50 ° F - 104 ° F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### ⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la aspiradora esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier ajuste o revisión en la aspiradora.

### Instalación o desmontaje del cartucho de batería



1. Parte roja
2. Botón
3. Cartucho de batería

011112

- Siempre apague la aspiradora antes de insertar o retirar el cartucho de la batería.
- Para quitar el cartucho de batería, retírelo de la aspiradora mientras desliza el botón sobre el costado del cartucho como se ilustra en la figura.
- Para insertar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslice en su lugar. Siempre inserte por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver la parte en rojo del lado superior del botón, esto indica que no ha quedado fijo por completo. Inserte completamente hasta que la parte en rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la aspiradora y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.
- No emplee fuerza cuando inserte el cartucho de batería. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no se está insertando correctamente.

### Sistema de protección de la batería

La aspiradora cuenta con un sistema de protección el cual automáticamente interrumpe el suministro eléctrico para prolongar su vida útil.

Esta aspiradora detiene la operación cuando ésta y/o la batería se sometan a las siguientes circunstancias. Esto se activa mediante el sistema de protección y no indica que haya problemas con la aspiradora.

- Cuando hay sobrecarga en la aspiradora:  
Presione el botón de apagado "OFF" en este momento y despeje las causas de sobrecarga, y luego presione el botón de activación "HIGH/LOW" para reiniciar.

- Cuando las celdas de la batería se calientan (refiérase a la nota a continuación):

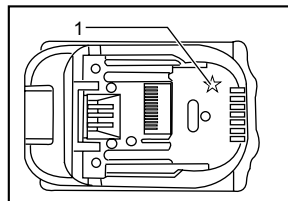
El motor permanecerá detenido, en cualquier operación del botón de activación "HIGH/LOW" y el botón de apagado "OFF". En este momento, descontinúe el uso de la aspiradora y deje que se enfríe, o recargue el cartucho de la batería después de extraerlo de la aspiradora.

- Cuando la carga restante en la capacidad de la batería es baja:

El motor permanecerá detenido, en cualquier operación del botón de activación "HIGH/LOW" y el botón de apagado "OFF". En este momento, retire el cartucho de la batería de la aspiradora y recárguelo.

### NOTA:

- Esta protección sensible a la temperatura aplica sólo cuando la aspiradora se usa con un cartucho de batería marcado con un asterisco o estrella.

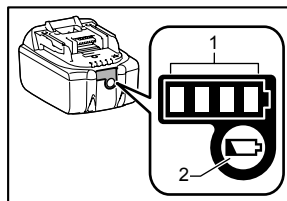


1. Marca de estrella

011389

### Indicación de la capacidad restante de la batería

(Solo para cartuchos de batería con una "B" al final del número de modelo.)



1. Luces indicadoras
2. Botón de verificación "CHECK"

015676

Presione el botón de comprobación en el cartucho de la batería para indicar la capacidad restante de la batería. La luz indicadora se enciende por algunos segundos.

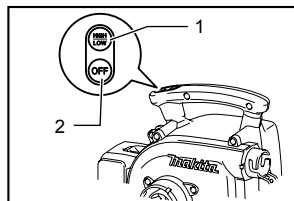
Luces indicadoras			Capacidad restante
Encendido	APAGADO	Intermitencia	
■	■ ■ ■ ■		75% a 100%
■	■ ■ ■ □		50% a 75%
■	■ □ □ □		25% a 50%
■	□ □ □ □		0% a 25%
◻	◻ □ □ □		Recargue la batería.
◻	◻ □ □ □	↑ ↓	Puede que haya un defecto en el funcionamiento de la batería.

015658

#### NOTA:

- Dependiendo de las condiciones de uso y de la temperatura ambiental, puede que el nivel indicado difiera ligeramente de la capacidad real de la batería.

#### Accionamiento del interruptor



011121

1. Botón HIGH/LOW para volúmen ALTO/BAJO de aire
2. Botón "OFF" de apagado

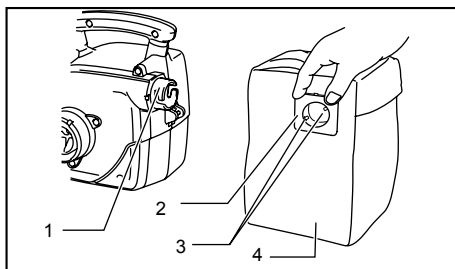
Para encender la aspiradora, simplemente presione el botón de activación "HIGH/LOW". Para apagarla, presione el botón de apagado "OFF". Para cambiar la velocidad en la aspiradora, vuelva a presionar el botón "HIGH/LOW". La primera vez que el botón se presione se obtendrá la velocidad mayor y la segunda vez que se presione se obtendrá la velocidad menor, y cada vez que se presione el botón, se alternará entre estas dos velocidades.

## ENSAMBLE

#### ⚠PRECAUCIÓN:

- Asegúrese siempre de que la aspiradora esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar cualquier trabajo en la aspiradora.
- Cualquier trabajo que se realice en la aspiradora con el cartucho de batería instalado puede que cause lesiones a la persona o daños a los objetos alrededor de la aspiradora.

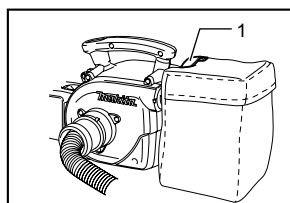
## Instalación de la bolsa para polvo



1. Salida para el polvo
2. Junta de la bolsa recolectora
3. Clavijas
4. Bolsa para polvo

011113

Sujete la sección cuadrada de la junta de bolsa recolectora de polvo y ensarte las clavijas en el interior de la junta de la bolsa recolectora de polvo en las ranuras de la entrada de la aspiradora para la bolsa y luego inserte y gire en dirección a las agujas del reloj tanto como sea posible.

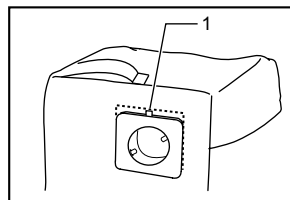


011114

En este momento, asegúrese de que la parte del sujetador en la bolsa recolectora de polvo quede orientada hacia arriba.

#### NOTA:

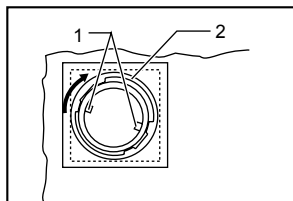
- Quando la junta de la bolsa recolectora de polvo y el aro interior en ésta se desprendan, instale de la siguiente manera.
  - (1) Alinee la junta de la bolsa recolectora de polvo con la costura de ésta e instale de tal forma que la protuberancia quede orientada hacia arriba.



011115

1. Protuberancia

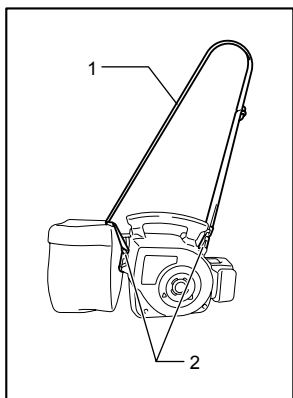
- (2) Apriete el aro en el interior de la bolsa recolectora con firmeza de tal forma que las clavijas y el aro queden orientados como se ilustra en la figura.



011116

1. Clavijas
2. Anillo

### Instalación de la correa para hombro

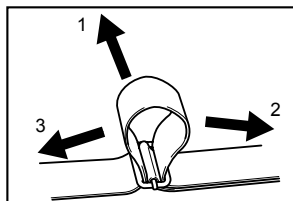


011117

1. Correa para hombro
2. Dos ganchos

Adhiera uno de los extremos del gancho de la correa para hombro en el aro de la parte frontal de la aspiradora y empuje el otro extremo de la correa a través de la banda de la bolsa recolectora de polvo y luego adhiera el otro extremo del gancho como se ilustra en la figura.

### Ajuste de la correa para hombro



011118

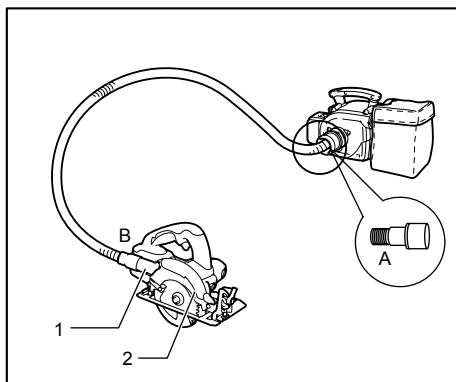
1. Sacar
2. Para acortar
3. Para alargar

Para ajustar la longitud de la correa para hombro, sáquela para obtener la longitud deseada y jale la correa en dirección de la flecha como se ilustra en la figura.

### Conexión de la manguera

#### ⚠PRECAUCIÓN:

- **No fuerce la manguera para doblarla y/o aplastarla.** Forzarla y/o aplastarla puede que cause deformación o daños en la manguera.
- **No jale la manguera para cargar la aspiradora colgándola.** Jalar la manguera puede que cause deformación o daños en ésta.



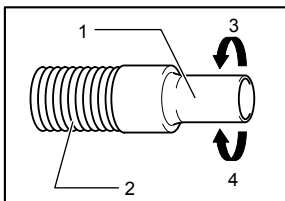
1. Salida para el polvo
2. Herramienta eléctrica

011119

Inserte el extremo "A" de la manguera a la abertura de succión en la aspiradora y gire en sentido de las agujas del reloj tanto como sea posible hasta que quede fijo. Adhiera la boquilla adecuada sobre el extremo "B" de la manguera y luego conéctela a la salida para polvo de la herramienta.

### Cambio de la boca delantera

Cambie la boca delantera de la manguera de acuerdo al tamaño de la entrada de la bolsa recolectora de la herramienta que use.



011120

1. Boca delantera
2. Manguera
3. Extraer
4. Instalar

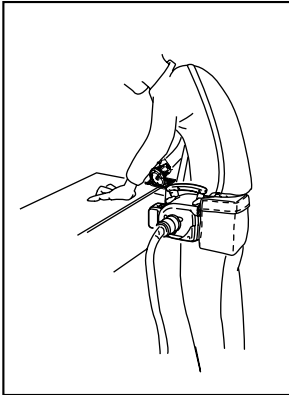
Para quitar la boca delantera, sujete la manguera y gire en dirección contrario a las agujas del reloj. Para colocarla, gire en sentido de las agujas del reloj atornillándola tanto como sea posible.

## OPERACIÓN

### ⚠ADVERTENCIA:

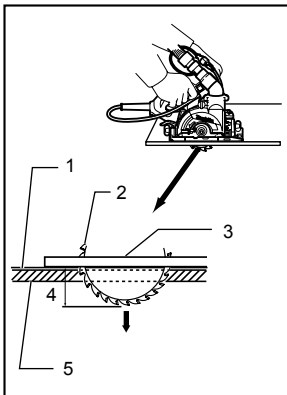
- No use la correa para hombro al estar trabajando en lugares elevados.
- Al usar la aspiradora de forma estacionaria, colóquela sobre una superficie plana y estable.

### Aspiradora



011122

Al usar la aspiradora de forma portátil, colgarse la correa para hombro de forma transversal cruzando por el pecho dificulta la liberación de la aspiradora.



011123

### NOTA:

- Puede que se ocasione obstrucción de la succión al atascarse la manguera con residuos producidos por papel decorativo de corte largo en operaciones con lámina de yeso y dependiendo de las condiciones de la pieza de trabajo a ser cortada.

Cuando esto ocurra, cambie el ajuste de la profundidad de corte de la herramienta eléctrica para cortes más profundos, lo cual libera a la manguera de la obstrucción en su succión.

### ⚠PRECAUCIÓN:

- Cuando se esté recién estrenando la bolsa recolectora de polvo, puede que salga polvo de su superficie. Al haberse usado por algunas ocasiones se minimizará la fuga de polvo de la superficie.

### Operación de la aspiradora con una boquilla o bolsa recolectora de polvo instalada

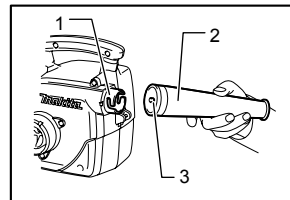
### ⚠ADVERTENCIA:

- Siempre asegúrese de que la aspiradora esté apagada y que el cartucho de la batería no esté puesto antes de instalar o desinstalar la boquilla o cualquier otro aditamento en la aspiradora. No seguir esta indicación de retirar el cartucho de la batería de la herramienta puede que resulte en graves lesiones personales.

### NOTA:

- Antes de activar la modalidad de soplador justamente después de haberse usado en modalidad de aspiración, despeje todo residuo de polvo de la aspiradora debido a la posible expulsión de polvo.

### Uso como soplador



011124

Coloque la boquilla en la salida (ventilación de aire) con precisión.

Para instalar la boquilla, ajuste la clavija protuberante desde el interior de la boquilla en una de las ranuras de la aspiradora y luego gire la boquilla en sentido de las agujas del reloj para fijarla.

Para quitar la boquilla, gire en sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela.

Apunte la parte superior de la aspiradora y luego encienda.



## Vaciado de la bolsa recolectora de polvo

### ⚠️ ADVERTENCIA:

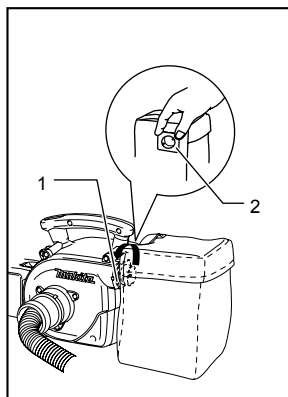
- **Asegúrese siempre de que tanto la aspiradora y la herramienta eléctrica a la cual se conecta estén apagadas y que el cartucho de batería no esté colocado, o que la herramienta esté desconectada del suministro eléctrico, antes de instalar o desinstalar y vaciar la bolsa recolectora de polvo (hecha de tela).** No seguir esta indicación de apagar, quitar la batería o desconectar la herramienta eléctrica puede resultar en descarga eléctrica y graves lesiones a la persona.
- Cuando la bolsa recolectora de polvo se haya llenado aproximadamente a la mitad, quítela de la aspiradora sacando el sujetador que la fija. Vacíe la bolsa recolectora de polvo al golpetear ligeramente de tal forma que elimine los residuos que hayan quedado adheridos en el interior para evitar que esto afecte la subsecuente recolección.

### NOTA:

- **Al momento de vaciar la bolsa recolectora de polvo, use una línea de guía que indique que la bolsa se ha llenado tras haber taladrado 450 orificios de 6,5 mm de diámetro y 40 mm de profundidad sobre el concreto.** Una bolsa recolectora de polvo con residuos atascados que se han acumulado puede que reduzcan la potencia de la recolección del polvo y causar daños en el motor de la aspiradora.

### ⚠️ PRECAUCIÓN:

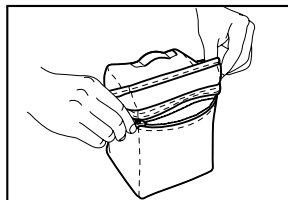
- **Adhiera la bolsa recolectora de polvo (hecha de tela) a la junta de ésta para que quede fija y cierre el sujetador por completo antes de usar.** No seguir esta indicación de adherir fijamente la bolsa recolectora de polvo y cerrar el sujetador por completo puede que cause la expulsión de polvo y resultar en graves lesiones a la persona.



1. Junta de la bolsa recolectora
2. Sección cuadrada

011125

Eleve con firmeza la sección cuadrada de la junta de la bolsa recolectora, gírela en dirección contraria a las agujas del reloj y luego retírela de la bolsa recolectora de polvo.



011126

Abra el sujetador y elimine el polvo.

### ⚠️ PRECAUCIÓN:

- Elimine todos los residuos que hayan quedado adheridos en la sección del sujetador.

## MANTENIMIENTO

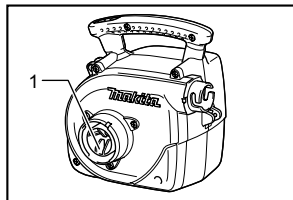
### ⚠️ ADVERTENCIA:

- Asegúrese siempre de que la aspiradora esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar cualquier operación de inspección o mantenimiento.

### Limpieza de la sección del filtro

### ⚠️ PRECAUCIÓN:

- No recolecte material que no sea polvo, como piedras, astillas y similares debido a que la aspiradora está diseñada para la recolección de polvo. Puede que se dañe el ventilador de la aspiradora con la recolección de piedras y astillas.



1. Sección del filtro

011127

Revise y limpie de forma habitual la sección del filtro en la entrada de succión. Retire los objetos extraños los cuales obstruirán la succión.

### Limpieza

De vez en vez, limpie el exterior (cuerpo) de la aspiradora usando un paño húmedo y agua enjabonada.

### ⚠PRECAUCIÓN:

- Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tíner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o descoloramiento.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en Centros de Servicio Autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## ACCESORIOS OPCIONALES

### ⚠PRECAUCIÓN:

- Estos accesorios o aditamentos (incluidos o no) están recomendados para utilizarse con su aspiradora Makita que se especifica en este manual. El empleo de cualquier otro accesorio o aditamento puede conllevar el riesgo de lesiones personales. Use solamente accesorios o aditamentos para su propósito designado.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio Makita local.

- Boquillas
- Bolsas recolectoras
- Mangueras
- Bocas delanteras
- Correas para hombro
- Diferentes tipos de baterías y cargadores genuinos de Makita

### NOTA:

- Algunos de los artículos en la lista puede que vengan junto con el paquete de la herramienta como accesorios incluidos. Puede que estos accesorios varíen de país a país.

## GARANTÍA LIMITADA MAKITA DE UN AÑO

**Ésta Garantía no aplica para México**

### Política de garantía

Cada herramienta Makita es inspeccionada y probada exhaustivamente antes de salir de fábrica. Se garantiza que va a estar libre de defectos de mano de obra y materiales por el periodo de UN AÑO a partir de la fecha de adquisición original. Si durante este periodo de un año se desarrollase algún problema, retorne la herramienta COMPLETA, porte pagado con antelación, a una de las fábricas o centros de servicio autorizados Makita. Si la inspección muestra que el problema ha sido causado por mano de obra o material defectuoso, Makita la reparará (o a nuestra opción, reemplazará) sin cobrar.

Esta garantía no será aplicable cuando:

- se hayan hecho o intentado hacer reparaciones por otros;
- se requieran reparaciones debido al desgaste normal;
- la herramienta haya sido abusada, mal usada o mantenido indebidamente;
- se hayan hecho alteraciones a la herramienta.

EN NINGÚN CASO MAKITA SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, FORTUITO O CONSECUENCIAL DERIVADO DE LA VENTA O USO DEL PRODUCTO.

ESTA RENUNCIA SERÁ APLICABLE TANTO DURANTE COMO DESPUÉS DEL TÉRMINO DE ESTA GARANTÍA.

MAKITA RENUNCIA LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE "COMERCIALIDAD" E "IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO", DESPUÉS DEL TÉRMINO DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le concede a usted derechos legales específicos, y usted podrá tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o consecuenciales, por lo que es posible que la antedicha limitación o exclusión no le sea de aplicación a usted. Algunos estados no permiten limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la antedicha limitación no le sea de aplicación a usted.

EN0006-1

< USA only >

# WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

< Sólo en los Estados Unidos >

# ADVERTENCIA

Algunos polvos creados por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros peligros de reproducción. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo al que se expone varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como las máscaras contra polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

**Makita Corporation**

3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan